

BELGISCHE SENAAAT

—
 BUITENGEWONE ZITTING 1968.
 —

—
 16 JULI 1968.
 —

Voorstel van wet tot regeling van het recht voor de Belgen, op geheel 's lands grondgebied, de televisieprogramma's te ontvangen, die door België in het Nederlands en in het Frans worden uitgezonden.

TOELICHTING

—
 MIJNE HEREN,

Nu men zich beijvert de eenheid van het land te beschermen tegen de separatistische drijfverijen die het bedreigen, nu van dag tot dag meer sprake is van « culturele ontwikkeling », wordt het ook steeds noodzakelijker dat ieder zich meer bewust wordt dat onze cultuur, evenals onze beschaving, ondeelbaar is en samenvalt met die van Europa. Een zuiver Vlaamse cultuur is er evenmin als een zuiver Waalse. Er bestaat slechts één Westerse cultuur en beschaving, tot de ontwikkeling waarvan de Nederlandstalige en de Frans-talige gemeenschap allebei hebben bijgedragen.

Doch in plaats van de nadruk te leggen op deze culturele eenheid die ons nader tot elkaar brengt en ons met de andere naties verenigt, tracht men kunstmatig de mythe te scheppen dat er verschillende en tegen-gestelde culturen zouden bestaan waarbij men de gewestelijke schakeringen in de Westerse cultuur als het kenmerk van afzonderlijke culturen gaat zien.

Het beste verweermiddel tegen de propaganda van deze scheurmakers bestaat hierin dat de culturele programma's van onze televisie binnen het bereik van iedere Belg worden gebracht, tot welke gemeenschap hij ook behoort, want zij zijn gemeen aan al onze medeburgers. Thans is het in vele Nederlandstalige streken onmogelijk de televisieuitzendingen van de R.T.B. te ontvangen en is het al even moeilijk in Wallonië om de uitzendingen van de B.R.T. te ontvangen. Maar, Waal of Vlaming, wij blijven in de eerste plaats Bel-

R. A 7647

SÉNAT DE BELGIQUE

—
 SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1968.
 —

—
 16 JUILLET 1968.
 —

Proposition de loi organisant le droit pour les Belges de recevoir les émissions télévisées, diffusées en français et en néerlandais, par la Belgique, sur tout le territoire national.

DEVELOPPEMENTS

—
 MESSIEURS,

En un temps où l'on s'attache à préserver l'unité du pays des menées séparatistes qui le menacent, où l'on parle chaque jour davantage de « développement culturel », il devient indispensable de pouvoir faire prendre conscience à chacun de ce que notre culture, tout comme notre civilisation, est indivisible et se confond avec celle de l'Europe. Il n'y a pas plus de culture spécifiquement flamande que de culture spécifiquement wallonne. Il n'existe qu'une culture et une civilisation occidentales au développement desquelles les communautés néerlandophone et francophone ont également contribué.

Or, plutôt que d'insister sur cette unité culturelle qui nous rapproche et nous unit aux autres nations européennes, l'on s'efforce de créer artificiellement le mythe de cultures différentes et opposées en confondant l'existence des diversités régionales dans les nuances qui caractérisent la culture occidentale avec l'existence de cultures distinctes.

Le meilleur moyen de faire échouer la propagande des factieux qui ne cherchent qu'à nous diviser, serait de rendre accessible à tout Belge, à quelque communauté qu'il appartienne, les programmes culturels diffusés par notre radiotélévision car ils sont communs à tous nos concitoyens. Or, actuellement il est impossible, en de nombreuses régions néerlandophones, de capter les émissions télévisées de la R.T.B. comme il est difficile, en Wallonie, de recevoir les émissions de la B.R.T. Et pourtant, que l'on soit Wallon ou Flamand,

R. A 7647

gen en daarom hebben wij aanspraak op alle diensten georganiseerd door de Staat, zodat men niet goed inziet waarom men, als Vlaming, de culturele uitzendingen van de R.T.B. niet zou mogen volgen of, als Waal, geen belang zou stellen in die van de B.R.T.

De huidige regeling leidt trouwens tot ongerijmde toestanden. Duizende Franstalige Belgen brengen hun vakantie door aan de kust, evenals vele Nederlandstalige Belgen naar de Ardennen gaan. Waarom dan beiden de mogelijkheid ontnemen om de Belgische programma's in eigen taal te ontvangen? Dit voorstel van wet wil deze stand van zaken verhelpen door te voorzien in de verplichte oprichting van een « nationale » zender voor alle televisieuitzendingen, zodat die van de B.R.T. en van de R.T.B. in het gehele land kunnen worden ontvangen.

De Belgen die elk van onze beide nationale uitzendingen niet behoorlijk zouden kunnen ontvangen binnen zes maanden na de afkondiging van de wet, zouden worden vrijgesteld van het kijkgeld, omdat de dienst die de Staat hun verschuldigd is als tegenprestatie voor deze belasting, hun niet volledig en behoorlijk wordt verstrekt.

H. LAHAYE.

VOORSTEL VAN WET

EERSTE ARTIKEL.

De uitzendingen van de Belgische Radio - Televisie en van de « Radio-télévision belge » moeten behoorlijk kunnen worden ontvangen over het gehele grondgebied van het Rijk.

ART. 2.

De Belgen die een van die twee uitzendingen niet kunnen ontvangen omdat de andere uitzending ontbreekt of technisch gebrekkig is, worden vrijgesteld van het kijkgeld.

ART. 3.

Deze wet heeft gevolg de zesde maand na die waarin zij wordt bekendgemaakt.

H. LAHAYE.
R. VREVEN.
J. DE GRAUW.
A. STRIVAY.
V. BILLIET.
J. GILLET.

L'on reste d'abord Belge et l'on peut, à ce titre, prétendre avoir accès à tous les services organisés par l'Etat en sorte que l'on voit mal pourquoi, Flamand, l'on ne pourrait bénéficier des émissions culturelles de la R.T.B., ou Wallon, l'on ne pourrait prendre intérêt à celles de la B.R.T.

Le régime actuel conduit d'ailleurs à des situations absurdes. Des milliers de belges d'expression française passent leurs vacances à la côte comme nombre de belges d'expression néerlandaise se rendent en Ardennes. Pourquoi priver les uns et les autres de la possibilité de recevoir les programmes belges diffusés dans leur langue. La présente proposition de loi a pour objet de pallier cet état de chose en imposant la mise en œuvre d'un émetteur « national » de diffusion de toutes nos émissions télévisées en sorte que celles données, tant par la B.R.T. que par R.T.B. puissent, chacune, être captées dans tout le pays.

Les Belges qui ne pourraient recevoir convenablement chacune de nos deux émissions nationales, dans les six mois de la promulgation de la loi seraient dispensés du paiement de la taxe TV car le service qui leur est dû par l'Etat, en contrepartie de cette taxe, ne leur serait pas fourni, de manière complète et adéquate.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

Les émissions diffusées par la Radio-télévision belge et par la « Belgische Radio-Televisie » doivent pouvoir être captées, de manière satisfaisante, sur toute l'étendue du territoire national.

ART. 2.

Les Belges qui ne pourraient capter qu'une de ces deux émissions en raison d'une absence ou d'une déficience technique de distribution de l'autre émission, seront dispensés de la taxe frappant la possession d'un appareil récepteur de télévision.

ART. 3.

La présente loi sortira ses effets le sixième mois suivant celui de sa publication.